



# REVUE de presse

UNION INTERNATIONALE DES ALSACIENS



## 33<sup>e</sup> JOURNEE ANNUELLE DES ALSACIENS DE L'ETRANGER

La 33<sup>e</sup> rencontre annuelle des Alsaciens de l'Étranger s'est déroulée les 22 et 23 août à Truchtersheim. Elle a rassemblé des Alsaciens venus du monde entier, témoins des milliers de compatriotes expatriés qui constituent un formidable réseau de compétences et de relations au service de l'Alsace.

Cette rencontre a revêtu un caractère exceptionnel : pour la première fois, la journée annuelle a été ouverte au grand public.

Organisée en partenariat avec le Conseil Régional d'Alsace, le Kochersberg et la Ville de Truchtersheim, elle a associé des vignerons alsaciens venus de Hongrie, d'Espagne, du Chili et du Liban, le super U de Truchtersheim (réputé pour sa cave à vins de grande qualité), l'OLCA (Office pour la Langue et la Culture d'Alsace) et l'ARIA (Association Régionale des Industries Alimentaires), qui ont célébré à cette occasion leur 20<sup>e</sup> anniversaire.



Union  
Internationale  
des Alsaciens



33<sup>e</sup> JOURNEE ANNUELLE  
DES ALSACIENS DE L'ETRANGER

Samedi 23 août 2014 à TRUCHTERSHEIM  
(Kochersberg)

Madame, Monsieur, Chers Amis,

Comme chaque année, notre Union Internationale des Alsaciens organise une rencontre estivale, en Alsace, destinée à ses membres et leurs amis. Le samedi 23 août, je vous invite à notre rejoindre dans le Kochersberg, aux portes de Strasbourg, et plus précisément à Truchtersheim, son chef-lieu.

« Quel beau Jardin » se serait écrié Louis XIV découvrant pour la première fois le Kochersberg du haut du col de Saverne. Aujourd'hui encore, le Kochersberg, espace vallonné dont les paysages changent au gré des saisons, demeure terre de tradition. La richesse proverbiale de ces terres, déjà appréciée à l'époque romaine, a conféré à cette région sa vocation essentiellement agricole. Les paysans du Kochersberg ont su tirer partie de cette richesse, développant

le commerce des produits de la ferme avec la capitale alsacienne, transformant ainsi le Kochersberg en « grenier à blé » de Strasbourg.

J'ai le plaisir de vous inviter à découvrir cette belle région d'Alsace, en participant à cette 33<sup>e</sup> Journée annuelle de rencontre des Alsaciens de l'étranger, organisée par l'Union Internationale des Alsaciens.

Cette année, nous avons souhaité vous proposer un programme varié. En résumé :

- Le matin : présentation de Truchtersheim et du Kochersberg
- L'après-midi : festivités liées aux 20 ans de l'OLCA (Office pour la Langue et la Culture d'Alsace) et aux 20 ans de l'ARIA (Association Régionale des Industries Alimentaires), avec la participation de viticulteurs Alsaciens du bout du monde, en coopération avec le Super U de Truchtersheim, bien connu alentours pour le choix et la qualité de ses vins
- Le soir : un spectacle grandiose dédié aux Alsaciens du Monde, produit par Aquatic Show, à Furdlenheim (village voisin)

N'hésitez pas à vous inscrire rapidement aux retrouvailles des Alsaciens du monde, Ambassadeurs de l'Alsace à l'étranger.

A bientôt  
Cordialement

Gérard STAEDEL  
Président de l'UIA

# Les Alsaciens de l'étranger

Chaque année, les Alsaciens de l'étranger se retrouvent «d'heim» pour une assemblée générale de leur association, l'UIA. Cette année, c'est à Truchtersheim qu'ils font ce pèlerinage aux sources de l'authenticité...

Ils sont plus de 80 000 dans le monde. Installés aux quatre coins de la terre, sur les cinq continents, les Alsaciens emportent toujours dans leurs bagages quelques souvenirs de leur région d'origine, tantôt faits de biens matériels, tantôt liés aux spécificités d'une Heimet qui n'en manque pas... A leur manière, quel que soit le pays ou la région où ils vivent, ils contribuent à faire rayonner l'Alsace, à partager tout ce qu'elle porte en elle depuis des générations. Née en 1981, l'Union Internationale des Alsaciens de l'étranger, présidée par Gérard Staedel, fédère une cinquantaine d'associations qui constituent un vaste réseau de relation et de compétences au service de l'Alsace et de ses amis. Chaque année au mois d'août, les membres de cette association se retrouvent pour un temps festif et de découverte dans une

ville alsacienne. Le samedi 23 août, c'est Truchtersheim qui accueillera cette rencontre autour d'un programme de festivités. Après une découverte du Kocheberg, l'OLCA (Office pour la Langue et la Culture d'Alsace) tout comme l'ADIRA (Association régionale des industries alimentaires) se joindront à l'UIA et à des viticulteurs, en lien avec la commune, la communauté de communes et l'enseigne Super U, pour un temps festif d'anniversaires. En parallèle, et pour le grand public, «des animations et stands seront mis en place sur le parking du magasin Super U» précise Marie-Line Battaglia de la communauté de communes. Dès le vendredi 22 août, des professionnels des métiers de bouche et d'autres partenaires assureront l'animation sous chapiteaux, et à partir de 16h (jusqu'à 20h), une scène accueillera



les prestations country de Texas Sidestep. Le samedi de 16h à 19h30, c'est Armand Geber et le Groupe d'Art et traditions de Berstett qui alterneront dans l'animation. Et durant la semaine qui précède, le magasin Super U mettra les produits alsaciens à l'honneur dans le cadre d'animations commerciales, de quoi se régaler et aussi de s'approprier les dernières innovations des producteurs alsaciens, toujours aux avant-postes pour surprendre et revisiter les incontournables. C.N.

**COCORIKO**

Bulletin d'information  
n° 6 - Été 2014

Kochersberg  
Ackerland  
com.com

**PROJET** 33<sup>ème</sup> rencontre annuelle des Alsaciens de l'étranger

Dans le cadre de la 33<sup>ème</sup> rencontre des Alsaciens du monde, l'Union Internationale des Alsaciens (UIA), la communauté de communes, l'Office pour la Langue et la Culture d'Alsace (OLCA) et le Super U organisent les 22 et 23 août prochains, un week-end d'exception autour de l'Alsace.



Vendredi 22 et samedi 23 août, ce sera la fête à Truchtersheim. L'Union Internationale des Alsaciens (UIA) du monde a choisi d'organiser à Truchtersheim sa rencontre annuelle des Alsaciens résidant à l'étranger.

Dans le cadre de cette rencontre, l'UIA a souhaité ouvrir ses journées au grand public pour faire connaître ces Alsaciens résidant à l'étranger, leurs produits et notamment leurs vins et en profiter pour s'associer à d'autres partenaires pour promouvoir une large gamme de produits du terroir alsacien ainsi que la langue et la culture alsacienne avec l'OLCA qui fête cette année ses 20 ans d'existence. En collaboration avec le Super U, on pourra découvrir, toute la journée, sous chapiteaux et dans le magasin, des stands de produits du terroir ou de vins élaborés par des Alsaciens à l'étranger. On pourra flâner également au milieu des livres alsatiques en dégustant café et chocolat d'Alsace ou tester ses connaissances en alsacien grâce aux

animations proposées par l'Olca. Et pour finir la journée en beauté, vendredi 22 août à partir de 16h00 un spectacle de danse country sera présenté par le groupe Texas-Sidestep.

Le samedi 23 août, les stands de produits du terroir seront également ouverts toute la journée et à partir de 16h00, l'OLCA proposera une animation musicale avec la présence d'Armand Geber und Hoselodel. Le chanteur alsacien revisite, détourne et pastiche avec humour en alsacien et en français les grands standards internationaux ainsi que les chansons traditionnelles alsaciennes. Il se produira en alternance avec le Groupe d'Art Populaire de Berstett qui présentera un spectacle de danses traditionnelles alsaciennes.

Pour ceux qui le souhaitent, ils pourront poursuivre la soirée en assistant au spectacle d'Aquatic Show à 21h00 à Furdenheim.

Willkümme  
**Bienvenue**  
aux Alsaciens du monde !

22 - 23 août



Truchtersheim

22 et 23 août  
- Soirée de produits du terroir avec un grand moment festif  
- Fête Stübli mit Grill

Animations:  
22 août à 16h: Danse folklorique avec le G.A.P. de Furdenheim  
23 août à 16h: Danse folklorique avec le G.A.P. de Furdenheim



OLCA 2014  
fiirt sini  
20 JOHR



Union Internationale des Alsaciens



**STRASBOURG** Bébé abandonné devant une mosquée > P.12

**L'APPEL DE LA CAMPAGNE**  
Selon une étude de l'INSEE, les couples dont les deux conjoints travaillent choisissent de plus en plus souvent de quitter les villes pour résider dans des communes périphériques. P.14

**INTERNATIONAL** Alsaciens vivant à l'étranger

# À la rencontre des Alsaciens du monde

Bangalore, Montréal, ou depuis peu Shanghai... 44 villes du monde ont leur association d'Alsaciens, fédérées au sein de l'Union internationale des Alsaciens qui compte 1500 membres. Ils sont appelés à se retrouver le 23 août prochain à Truchtersheim. Et faciliter les échanges étant devenu une priorité, la réunion est pour la première fois ouverte à tous.

**K**ougelhopf, choucroute, bretzels et vins d'Alsace étaient évidemment au menu. Le 8 mars dernier, les Alsaciens de Shanghai - une trentaine autour de la table - se fédéraient en association. Initiateur de la réunion : le Sundgauvien Claude Jaeck. Et pour assurer la présidence : la Muttersholtzoise Christel Stutz. Salariés, parfois depuis de nombreuses années, de grandes entreprises françaises dans la mégapole chinoise aux 24 millions d'habitants, ils ont mis un peu de temps à se fédérer. 35 autres associations d'Alsaciens du monde étaient nées avant la leur, réunies au sein de l'Union internationale des Alsaciens (UIA).

## A Shanghai, aller à la rencontre de potentiels investisseurs chinois

Les plus anciennes datent de 1871. « Après l'annexion, beaucoup d'Alsaciens se sont exilés », résume Gérard Stadel, président de l'UIA, qu'il a fondée il y a 33 ans. Et aujourd'hui, en Patagonie, le délégué de l'UIA a développé des fours solaires itinérants. À Bangalore, en Inde, un Alsacien qui exploite une plantation de thé ouvre aussi ses bungalows aux compatriotes de passage. À Barcelone, l'arrivée de cigognes dans le zoo, en mars dernier, a été parrainée par l'UIA. En Macédoine, une action organisée conjointement avec la Ligue d'Alsace de football amateur, la LAFA, avait attiré la curiosité des caméras de télévision : l'UIA venait de livrer 50 traqueuses de terrain de football. Istanbul, Beyrouth, Jérusalem, Vilnius... autant de villes du monde où l'on peut se retrouver pour une choucroute-party. Mais les Alsaciens d'Italie ou de Hongrie ne sont toujours pas fédérés. « En Italie il faudrait même qu'on en crée plusieurs », sourit Gérard Stadel. Un Milanais ne va pas aller à Rome juste pour boire un verre ! « Même si c'est du gewurztraminer ? » À Athènes, Londres ou Montréal, les coiffes d'Alsaciennes et autres rappes à carreaux sont ce qu'il y a de plus visible sur les photos. Mais l'UIA compte ne pas s'arrêter au folklore. « Chacun fait ce qu'il sait faire à sa mesure. Dès qu'il y a promotion de l'Alsace, on soutient », explique Gérard Stadel. Ainsi, à Shanghai, une « soirée économique » est en cours d'organisation, « pour chercher des investisseurs chinois », poursuit-il.



Les lumières de la ville et les couleurs de l'Alsace. En septembre dernier, les Alsaciens de New York affichaient leurs origines lors d'une « Alsace pride ». Avec, notamment, un défilé, cigognes (en peluche) à la main sur la célèbre 5<sup>e</sup> avenue. DOCUMENT REVES

Dans cette quête de liens économiques, le président compte aussi développer les relations de l'Union dans l'autre sens. « Il y a aussi beaucoup

d'étrangers à Strasbourg et on n'en profite pas assez : la promotion de l'Alsace passe aussi parce que racontent ces gens quand ils rentrent chez

eux. » Baerckeoffe ou baerckeoffa ? D'une association à l'autre, la graphie change parfois. « Mais chez nous il n'y a ni Haut-rhinois ni Bas-rhinois : on

**LE CHIFFRE**  
**80 000**  
Alsaciens vivent à l'étranger, selon une estimation de l'Union internationale des Alsaciens, pour 1,5 million de Français expatriés. La Suisse est le pays qui compte le plus de Français, parmi lesquels 1 200 Alsaciens rien qu'à Zurich. Internet aidant, l'UIA compte bien entrer en contact avec le plus d'Alsaciens du monde possible. « On lance un avis de recherche : tout le monde a des connaissances ou de la famille à l'étranger, qui peuvent nous aider à retrouver les Alsaciens qui y vivent ».

est : tous alsaciens », sourit Gérard Stadel. Cet été, leur réunion annuelle aura lieu dans le Bas-Rhin. La Journée des Alsaciens de l'étranger, organisée tous les ans depuis 1981, aura lieu à Truchtersheim le 23 août prochain. Et là aussi, la maître mot est l'ouverture : pour la première fois, la grande réunion des Alsaciens du monde sera ouverte au public. Pour tisser des liens toujours plus étroits. ■ ANNE-CAMILLE BECKELYNCK

► Journée annuelle des Alsaciens le samedi 23 août de 9h à 19h30 à Truchtersheim. Renseignements et inscriptions sur [www.alsacemonde.org](http://www.alsacemonde.org)

## Au Pérou, le défenseur du vrai chocolat est Alsacien

De Saint-Louis à Lima, d'ingénieur à artisan chocolatier, Alain Schneider a traversé l'Atlantique pour devenir un spécialiste du cacao péruvien.

**OPPORTUNITÉS.** C'est sans doute le mot qui résume le mieux le parcours d'Alain Schneider, un Alsacien de 50 ans qui vit à présent à Lima, la capitale du Pérou. Son diplôme d'ingénieur en poche, il décide en 2009 avec sa compagne de prendre la direction du Nicaragua pour une année de bénévolat dans une école de mimes. Celui qui montait faire le clown à Paris pendant ses études, n'imaginait pas encore la place que va prendre l'Amérique Latine dans sa vie.

### Dix chocomusées en Amérique Latine

Par hasard, il fait la rencontre de Mitchell Bodian, un Américain qui souhaite lancer un hôtel à Granada, une ville de l'ouest du Nicaragua. D'abord embauché pour réaliser le site web de l'établissement,



bien sûr faire déguster leurs productions originales. À Granada puis à Cuzco, l'ancienne capitale inca. Aujourd'hui, le trio possède dix chocomusées dans quatre pays différents (Pérou, République Dominicaine, Nicaragua et Guatemala) et va en ouvrir deux autres d'ici la fin de l'année. Des futurs magasins qui porteront à six le total pour le seul Pérou. « C'est le pays qui possède la plus grande variété génétique de cacao au monde. On y trouve six des dix types de cacao existants. Le pays ne produit que 2 % du cacao mondial mais c'est de la très grande qualité », explique Alain, son fils Amaz, né ici, sur les genoux. Le pays n'est pourtant pas grand consommateur de chocolat. 600 grammes en moyenne par an et par habitant quand le Suisse moyen flirte avec les 12 kilogrammes. Mais les choses sont en train de changer. À travers l'éducation et la loi, « ici, il n'y a pas de réglementation. Dans la rue, les gens pensent manger du chocolat mais les barres chocolatées contiennent

### Éparpillés mais connectés

Éparpillés, les Alsaciens du monde n'en sont pas moins connectés. Voici leurs adresses.

► Sur leur site internet <http://www.alsacemonde.org>

ENJEUX

Union internationale des Alsaciens

L'EST AGRICOLE ET VITICOLE  
15 AOÛT 2014

# Truchtersheim, capitale d'un jour des Alsaciens de l'étranger

Les 33<sup>es</sup> journées annuelles des Alsaciens de l'étranger se dérouleront les vendredi 22 et samedi 23 août à Truchtersheim. L'occasion, pour ces Alsaciens du bout du monde, de se retrouver en toute convivialité. Pour se faire connaître auprès du public, l'association organise une présentation des vigneron alsaciens installés à l'étranger sur le parking du Super U de la capitale du Kochersberg.

Présente dans 110 pays, l'Union internationale des Alsaciens est plus connue à l'étranger qu'en France, explique son président, Gérard Staedel. «Elle est référencée dans toutes les ambassades et tous les consulats». Elle a pour vocation de fédérer les associations d'Alsaciens implantés à l'étranger, mais aussi outre-Vosges. À la fois lieux d'accueil et de rencontre des Alsaciens qui s'installent à l'étranger et moteurs d'actions de promotion de l'Alsace, les associations d'Alsaciens vivant à l'étranger mobilisent dans un cadre amical les compétences, l'expérience et les relations de leurs membres. Dans les pays où n'existe pas d'association, l'Union s'efforce d'établir des contacts personnels entre les Alsaciens isolés, à travers le réseau des délégués de l'UIA. Gérard Staedel estime à environ 80 000 le nombre d'Alsaciens installés de par le monde, sur un total de 1,5 million de Français "émigrés". Théoriquement, ils sont enregistrés dans les ambassades, mais cette démarche n'est pas obligatoire dans tous les pays. D'où la difficulté, parfois, de les identifier. L'Union internationale des Alsaciens a été créée il y a 33 ans par Albert Ley, président fondateur, et François Brunagel, délégué général (lui-même élu à la présidence en 1988), avec le soutien de la Chambre de commerce et d'industrie de Colmar. D'emblée, elle a affirmé très fort son ambition de constituer un véritable réseau de compétences alsaciennes à l'étranger. Il existe aujourd'hui 36 associations d'Alsaciens de l'étranger, ainsi qu'une dizaine en France, notamment à Paris et dans le Sud. Certaines sont très anciennes (la plus vieille date de 1870), d'autres très récentes, comme à New-York ou à Lausanne. La dernière-née a vu le jour à Shanghai en mars 2014. D'autres sont en gestation, comme à Zurich. «Nous allons organiser un stammtisch en septembre pour les réunir», indique Gérard Staedel, qui assure la présidence depuis 2009.

## «Créer des passerelles entre un pays étranger et notre région»

À l'étranger, l'UIA a une double mission : regrouper les Alsaciens autour



Gérard Staedel lance un «avis de recherche» : «Étant donné qu'il est difficile de recenser les Alsaciens à l'étranger, nous comptons sur ces journées annuelles pour permettre au grand public de signaler les membres de leur famille installés à l'étranger, notamment les étudiants».

de l'entraide et de la solidarité ; promouvoir l'Alsace à travers le cinéma, la gastronomie, le tourisme. Elle a également vocation à développer des liens économiques. «Notre objectif, souligne Gérard Staedel, est de mettre en place des passerelles culturelles et économiques avec les 47 pays du Conseil de l'Europe. Il reste beaucoup de pain sur la planche, mais comme tout est basé sur le bénévolat, cela prend du temps». L'association souhaite également renforcer les liens avec les 75 pays de la francophonie. «Car le français est la langue dans laquelle nous communiquons». Ces passerelles se créent autour d'un pilier ancré dans le pays considéré, comme ce fut le cas il y a deux ans avec la création de l'association Alsace-Macédoine. «Nous avons pu mener une action, en partenariat avec la Ligue d'Alsace de Football, pour la donation de 50 traçouses de terrain de football à la ligue de ce pays». Afin de maintenir le contact avec les membres des associations, les délégués et les Alsaciens isolés, l'UIA publie une revue trimestrielle, L'Alsace dans le Monde et une newsletter

électronique mensuelle, le Courrier d'Alsace. Et, chaque été les membres des associations d'Alsaciens à l'étranger se retrouvent pour une journée festive d'échange et de dialogue. «Depuis 1981, nous nous rencontrons une fois par an en Alsace, alternativement dans le Haut-Rhin et le Bas-Rhin», explique Gérard Staedel. Cette année, l'UIA a été invitée par la ville de Truchtersheim, dont le maire est Justin Vogel. Le congrès se déroulera les vendredi 22 et samedi 23 août au Tréfle à Truchtersheim, en partenariat avec le Conseil régional d'Alsace, le Conseil général du Bas-Rhin, la Communauté de communes du Kochersberg et la Ville de Truchtersheim. «Nous en profitons pour organiser une opération grand public avec le Super U de Truchtersheim». Des viticulteurs alsaciens du monde entier seront présents : ils seront six, venus du Chili, du Canada, du Liban, de la Hongrie, de l'Espagne et du Maroc, comme Dominique Massenez (Massez Family Wine Estate, Chili), Benoît Dreyer (hacienda Uvanis, Espagne) ou Étienne Dreyer (domaine Vskapu Kastély, Hongrie). «Nous voulons mettre

## Programme

- **Vendredi 22 août : journée des associations**  
9 h au Tréfle de Truchtersheim : réunion de travail sur les actions de promotion à l'étranger ; prospective et orientation des actions de l'UIA (Gérard Staedel) ; présentation de la nouvelle Agence d'attractivité de l'Alsace (Philippe Choukroun) ; présentation des actions de l'Olca pour la promotion de l'identité alsacienne (Isabelle Schoepfer) ; fonds international pour la langue alsacienne (Thierry Kranzer) ; signature de la convention entre l'UIA et l'Alliance Française  
13 h : inauguration officielle des journées portes ouvertes UIA sur le parking du Super U ; déjeuner  
13 h 30 : retour au Tréfle pour la présentation du patrimoine architectural du Kochersberg par Martin Busch  
16 h : retour au Super U pour la découverte des stands ; animation sous le chapiteau avec le groupe country Texas-Sidestep  
20 h : dîner au restaurant à l'Étoile à Mittelhausen.
- **Samedi 23 août : journée plénière, congrès**  
8 h : assemblée générale UIA au Tréfle  
9 h : accueil des participants à l'espace Terminus ; présentation vidéo de l'UIA, de l'Olca, de l'AAA  
10 h : accueil par Gérard Staedel et Justin Vogel ; présentation du Kochersberg par Jean-Daniel Zeter  
11 h 15 : interventions des personnalités. Jean-Pierre Toucas, maire de Rouffach (annonce JA 2015), Philippe Richert, président du Conseil régional d'Alsace, Fleur Pellerin, secrétaire d'État en charge des Français de l'étranger. Lancement du lexique alsacien des vins par l'Olca. Signature de la charte «JA fer uniserisproch» (UIA & Olca). Signature de la convention de partenariat UIA-AAA  
12 h : vin d'honneur offert par la Ville de Truchtersheim avec la participation musicale D'Bloos Band  
12 h 45 : déjeuner au restaurant les Marronniers (Stuzheim-Offenheim)  
16 h : participation aux animations organisées sous le chapiteau du parking du Super U ; ambiance musicale assurée par le groupe Armand Geber et le groupe d'arts et traditions populaires (GAP) de Berstett  
17 h : tartes flambées sous le chapiteau pour les membres de l'UIA  
21 h : spectacle Aquatic Show à Furdenheim pour les adhérents munis de leur billet.

à profit la notoriété de la cave à vins du Super U pour présenter la diaspora viticole alsacienne. Une dizaine de stands sera installée sur le parking du supermarché, les vendredi 22 et samedi 23 août. Ce sera l'occasion de capter l'attention de tous les clients du Super U pour nous faire connaître». Cette opération se fait en partenariat avec l'Association régionale des industries agroalimentaires d'Alsace (Aria) et l'Office pour la langue et la culture alsaciennes (Olca) : les deux fêtent leur vingt ans en 2014 et préparent

des surprises au public. Autre surprise, la présence de Nicolas Rieffel, premier Alsacien à participer au concours Masterchef sur TF1 en 2010 et créateur de la ligne de vêtements Life is a game pour les professionnels des métiers de bouche. Il parrainera les journées annuelles des Alsaciens de l'étranger et s'occupera notamment des relations avec la presse.

Anny Haeffelé

## Thierry Koblath, d'Itterswiller au Québec

À découvrir sur le parking du Super U de Truchtersheim, Thierry Koblath est né à Itterswiller en Alsace en 1970. Depuis huit générations, sa famille exerce le passionnant métier de vigneron. Dans les années 1980, Thierry obtient son diplôme de cuisinier et travaille comme chef dans plusieurs grands hôtels de la Suisse et du sud de la France. En 1994, il décide de quitter la France pour explorer d'autres contrées. Séduit par le Québec, Thierry décide de fonder, dans le Vieux-Montréal, un restaurant très fréquenté qu'il dirige pendant dix ans. En 2004, il vend son restaurant afin de réaliser son grand rêve, se consacrer à la passion de ses ancêtres : la viticulture. C'est à Saint-Bruno qu'il trouve son coin de paradis. Une magnifique terre de 100 acres. Aidé de son père et de sa conjointe Roxane, Thierry plante 16 000 plants de vignes et en 2007, c'est la première vendange. À ce jour, le domaine produit dix vins différents et a obtenu onze médailles bronze, argent et or. L'objectif de Thierry est d'augmenter la superficie de son vignoble à une capacité de 20 000 plants. Thierry offre aussi aux visiteurs la possibilité de réserver une table champêtre qui sert 3 menus pour 29,57 \$ hors taxes : quel bonheur de pouvoir y déguster des spécialités alsaciennes ! Une salle peut accueillir des groupes de 10 à 45 personnes et on peut aussi se présenter au vignoble pour un "5 à 7", loin du bruit et de la ville et déguster un excellent verre de vin sur une terrasse, dans un décor champêtre en admirant les chevaux de Thierry dans leur endos. Domaine Koblath, 905 Le Grand Boulevard Ouest, Saint-Bruno, QC J3V 4P6, Canada, tél. 001 450-441-1020.



Avec le soutien de la Région Alsace



Ils aiment l'Alsace et font rayonner au loin la vitalité de notre Région. L'ami hebdo leur consacrera chaque mois un portrait pour encore mieux connaître leur vocation.



**Quelle est votre ville alsacienne préférée ?**

Strasbourg, parce que c'est la ville phare de l'Alsace et parce qu'elle symbolise le rayonnement de notre région.

**Quel produit alsacien emporteriez-vous dans votre valise ?**

Du foie gras.

**Quel est votre plat préféré ?**

Les joues de porc.

**Et votre vin alsacien préféré ?**

Le pinot gris.

**Quelle est, selon vous, la qualité première des Alsaciens ?**

J'en vois quatre : l'ouverture, la persévérance, le sens de l'ordre et la ponctualité, mais si je devais en garder qu'une, ce serait sans conteste, la persévérance.

**Quel est le personnage historique d'Alsace qui vous inspire le plus ?**

Le Pape Léon IX. Et ce n'est pas un personnage complètement alsacien mais il a séjourné à Haguenau, l'Empereur Charlemagne.

**Qu'est-ce que vous détestez le plus en Alsace ?**

Le «landgrave» parce que pour moi, c'est la négation de l'Alsace, c'est l'affirmation d'un esprit départemental, c'est la division, aussi, je préfère et de loin les pays, comme le Ried, le Pays de Hanau, le Kochersberg, ça me parle davantage et, en définitive, c'est beaucoup plus intéressant.

# L'Alsace que j'aime

## Gérard Staedel, président de l'UIA, un super ambassadeur de l'Alsace à travers le monde

Gérard Staedel est président de l'Union Internationale des Alsaciens (UIA). C'est un homme complet. Au-delà de son activité professionnelle de banquier, il s'est très tôt investi dans la promotion de l'Alsace, engagé dans la vie de la cité, à Ostwald, en quelque sorte sa base alsacienne, et aussi dans la vie sportive.

En effet, dans sa jeunesse, il a été champion de France junior de football. Et puis il s'est également intéressé à la Défense Nationale en commençant par la célèbre Ecole de cavalerie de Saumur dont il est sorti officier. Aujourd'hui lieutenant-colonel de réserve, il est également officier linguiste de l'Armée de Terre (OLRAT), diplômé de l'Etat Major... A telle enseigne que ses compétences dans la chose militaire ont été reconnues au plan international puisqu'il a été affecté au Corps Européen de 1994 à 2012.

On l'aura compris, l'homme a un emploi du temps chargé. C'est ce qu'il appelle «la vie des 7 familles», soit la vie familiale – il est marié et père de deux enfants – universitaire – depuis 1985 il est membre du conseil d'administration des anciens de l'Institut d'Etudes Politiques de Strasbourg, au sein duquel il occupe la fonction de trésorier – militaire – il est réserviste actif – bancaire – il est le patron de l'antenne allemande du Crédit Mutuel-CIC de Francfort – sportive – après avoir pratiqué le football y compris à un haut niveau, aujourd'hui, il joue plus volontiers au golf, mais il est encore président d'honneur de l'Association sportive du Crédit Mutuel après en avoir été le président effectif de 1988 à 1998 – politique – il a été conseiller municipal d'Ostwald et la Communauté urbaine de Strasbourg – et enfin, la vie associative – il prend à cœur la promotion de l'Alsace dans sa fonction de président de l'Union Internationale des Alsaciens et dans un éclat de rire, il ajoute une huitième famille en nous lançant : «Et j'ai une vie alsacienne... Toujours!».

### Un engagement fort

Il commente avec une vraie ferveur son engagement



phones, dont le Vietnam et la plupart des Etats d'Afrique Noire s'avèrent très intéressés par une coopération non seulement avec la France mais aussi avec l'Alsace. En ce qui concerne les Alsaciens expatriés, Gérard Staedel constate : «A l'étranger, on est Alsacien, ça permet des comportements ultrasolidaires». Néanmoins, il y a tout de même 80.000 Alsaciens à travers la planète.

### A Truchtersheim, les 22 et 23 août

Cette année, l'Union Internationale des Alsaciens se réunit à Truchtersheim. Pendant deux jours, ce sera la Fête des Alsaciens de l'Etranger. Avec le vendredi 22 août, une journée des Associations. Avec une grande réunion le matin, de 9h à 12h30 au Trèfle, avec comme ordre du jour un point sur les actions de promotion à l'étranger, une présentation de la toute nouvelle Agence d'Attractivité de l'Alsace par son directeur Philippe Choukroun, une présentation également de l'Office pour la langue et la culture d'Alsace (OLCA) par Isabelle Schoepfer, un exposé sur le Fonds international pour la langue alsacienne par Thierry Kranzer. Cette réunion se terminera par la signature d'une convention entre l'UIA et l'Alliance Française. A 13h, inauguration officielle des «Portes Ouvertes» de l'UIA sur le parking du Super U de Truchtersheim réputé pour sa cave hors pair, avec le parrainage de Nicolas Rieffel, ex-MasterChef sur TFI. A 13h30, présentation du patrimoine architectural du Kochersberg par Martin Busch. A 16 heures, retour sur le parking du Super U pour une animation avec notamment le groupe musical Texas-Sidestep considéré comme la plus grande formation française de musique country. Le lendemain, samedi le 23

dans l'UIA : «Nous sommes très connus à l'étranger. Nous sommes référencés dans tous les consulats et ambassades. Nous sommes présents dans 110 pays». A titre de comparaison, l'Union des Français de l'étranger est présente dans 150 pays, mais elle est centenaire alors que l'Union Internationale des Alsaciens fête cette année son 33<sup>ème</sup> anniversaire. On dénombre 36 associations d'Alsaciens à travers le monde auxquelles il convient d'ajouter une dizaine d'associations d'Alsaciens en France, parmi les plus actives, on recense celle du Midi, celle du Sud Ouest, celle de Nantes ou encore celle des Alsaciens de Paris. A l'étranger, l'Association de Montréal est la plus importante, avec 150 membres. Suivent New-York, Barcelone, Londres, Francfort, Shanghai étant la dernière née en mars dernier. Il se prépare une association à Zurich. Trois associations sont en cours de constitution : à Istanbul, Beyrouth et Jérusalem. Non seulement ces antennes de l'Alsace à l'étranger permettent de se retrouver entre Alsaciens mais elles autorisent des mises en relation avec les autochtones et à leur manière elles peuvent susciter des courants d'affaires. Gérard Staedel dit qu'il y a «une bonne association en Roumanie», par contre, il n'y en a pas ni en Autriche ni en Hongrie. Mais ajoute M.Staedel : «Nous avons un bon développement des passerelles avec les pays du Conseil de l'Europe» qui, rappelons-le sont au nombre de 47. Toutefois les 75 pays franco-

phones, dont le Vietnam et la plupart des Etats d'Afrique Noire s'avèrent très intéressés par une coopération non seulement avec la France mais aussi avec l'Alsace. En ce qui concerne les Alsaciens expatriés, Gérard Staedel constate : «A l'étranger, on est Alsacien, ça permet des comportements ultrasolidaires». Néanmoins, il y a tout de même 80.000 Alsaciens à travers la planète.

août, assemblée générale de l'UIA au Trèfle à partir de 8h15, et à 10h15, présentation du Kochersberg par Jean-Daniel Zeter. A partir de 11h15, intervention des personnalités : Fleur Pellerin, secrétaire d'Etat notamment en charge des Français de l'Etranger, Philippe Richert, président du Conseil régional d'Alsace, et Jean-Pierre Toucas, maire de Rouffach, puis lancement du lexique alsacien des vins de l'OLCA, signature de la Charte «Ja fer unseri Sproch» entre l'UIA et l'OLCA. Vin d'honneur offert par la municipalité de Truchtersheim, différentes animations sous un chapiteau avec les Groupes d'Armand Geber, un Savernois de caractère accompagné d'un guitariste Emile Zielinger qui donne aussi dans l'harmonica et d'un joueur de contrebasse Adrien Gschick et du groupe Art Populaire de Berstett. Clou de ces journées en forme de feu d'artifice, avec le grand spectacle d'été d'Aquatic Show à Furdenheim. Quant au président Staedel, il pense déjà à l'organisation des prochaines journées de l'UIA en Alsace. C'est qu'il a à respecter une tradition de l'Union Internationale des Alsaciens, à savoir que le rassemblement des Alsaciens de l'Etranger doit se faire à tour de rôle au nord de la région, au centre, et au sud. Son cœur balance pour Haguenau, certes, c'est dans le nord de l'Alsace, mais ce n'est pas dans le Haut-Rhin... Toujours cette sacrosainte parité à respecter entre Basse-Alsace et Haute-Alsace. Rouffach devrait mettre tout le monde d'accord... C'est dans le sud et c'est dans le Haut-Rhin.

Albert Oduard

### Contact

Union Internationale des Alsaciens 1, place de la Gare, boîte postale 40007, 68001 Colmar Cedex, tél : 03.89.20.21.02.- Courriel : uia@alsacemonde.org

### Le parcours de Gérard Staedel

#### BIO EXPRESS

1953 : naissance à La Walck.  
1974 : sort diplômé de l'Institut d'Etudes Politiques (IEP) de Strasbourg.  
1975 : entre au siège du Crédit Mutuel (CM).  
1985-1991 : directeur du département du Commerce extérieur du Crédit Mutuel.

1995 : Conseiller du Commerce Extérieur de la France en RFA (République Fédérale Allemande). Membre de la Chambre de Commerce et d'Industrie d'Alsace, membre de la Chambre de Commerce de Francfort-sur-le-Main, membre de la Chambre de Commerce franco-allemande, membre du Club des Af-

aires de la Hesse.  
1998 : président-fondateur de l'Association pour la promotion de l'Alsace en Allemagne.  
1999 : directeur de la succursale du Crédit Mutuel-CIC à Francfort.  
De 1995 à 2008 : conseiller municipal d'Ostwald.  
De 2002 à 2008 : conseiller com-

munauxitaire à la Communauté urbaine de Strasbourg (CUS).  
2009 : président de l'Union Internationale des Alsaciens de l'Etranger.  
2014 : membre du conseil d'administration de l'Agence d'attractivité de l'Alsace.



# Échanges Les expatriés alsaciens trinqueront à Truchtersheim

L'Union internationale des Alsaciens va inviter des viticulteurs de la région œuvrant à l'étranger lors de sa réunion annuelle, les 22 et 23 août prochains.

Sur les 1,5 million d'Hexagonaux vivant en dehors du pays, plus de 80 000 seraient originaires du Haut-Rhin et du Bas-Rhin. Pas moins de 1 500 d'entre eux composent l'Union internationale des Alsaciens (UIA), qui fête cette année son 33<sup>e</sup> anniversaire. La structure compte huit délégués aux quatre coins de la planète et fédère 44 associations outre-Vosges, ainsi que dans 21 contrées plus ou moins lointaines. Parmi elles : la Chine, les États-Unis, le Brésil et la Roumanie.

## « Mobiliser l'expérience et les compétences »

Les ambitions de l'UIA sont doubles. Elle vise autant à « offrir un lieu de rencontre aux Alsaciens qui s'installent à l'étranger » qu'à promouvoir l'Alsace à l'international, en « mobilisant dans son cadre amical les compétences, l'expérience et les relations de [ses] membres ». À l'avenir, l'organisme veut, par



Lors d'une réunion des Alsaciens de l'étranger en 2010, à Bischoffsheim. Archives Jean-Marc Loos

exemple, « créer des passerelles entre la région et les pays séjournant au Conseil de l'Europe, ou encore avec ceux de la Francophonie », précise son président, Gérard Staedel.

Bien qu'ayant son siège à Colmar, l'UIA est « plus connue à l'étranger que dans la région », souligne Gé-

rard Staedel. Afin de remédier à cette lacune, autant que pour réunir ses membres et le grand public dans une ambiance festive, l'association organise, chaque été, une manifestation alternativement dans le Haut-Rhin et le Bas-Rhin. Cette année, la commune de Truchtersheim a été re-

tenue pour l'accueillir, les 22 et 23 août (de 9 h à 19 h, sur le parking du Super U). Au programme : stands de découverte, concerts, spectacles et dégustations de vins. L'Union a demandé, en effet, à des viticulteurs alsaciens installés à l'étranger de venir présenter leurs productions. Devraient notamment être présents des professionnels expatriés au Chili, en Espagne, au Canada et en Hongrie.

## L'agence d'attractivité comme partenaire

L'UIA profitera aussi de ces journées pour « lancer un avis de recherche », comprendre une invitation à laisser les coordonnées de proches vivant à l'étranger, dans le but de renforcer son « réseau de bénévoles qui, à des milliers de kilomètres, animent pour l'Alsace ».

Parallèlement, ses dirigeants et ses délégués en profiteront pour mener une session de travail, en présence de partenaires comme l'Agence d'attractivité de l'Alsace. Leur réflexion portera notamment sur les orientations à prendre dans le cadre des futures actions de promotion de l'association.

Philippe Wendling

■ SURFER [www.alsacemonde.org](http://www.alsacemonde.org)

DNA

ALSACE

# Alsaciens de l'étranger Vers de nouvelles antennes en Europe

L'Union internationale des Alsaciens (UIA) tient sa réunion annuelle depuis hier et encore aujourd'hui à Truchtersheim, dans le Kochersberg. Elle lance un avis de recherche sur les Alsaciens expatriés à travers le monde.

Pour sa 33<sup>e</sup> journée annuelle, l'Union internationale des Alsaciens a décidé d'ouvrir la rencontre au grand public et de lui consacrer deux journées. Elle bénéficie pour la première fois d'un partenariat avec le conseil régional d'Alsace, le conseil général du Bas-Rhin, la Communauté de communes du Kochersberg et la Ville de Truchtersheim.

Le Super U de cette commune, « renommé pour sa cave à vins », l'Olca (Office pour la langue et la culture d'Alsace) et l'Arta (Association régionale des industries alimentaires), qui célèbrent leur 20<sup>e</sup> anniversaire, sont également associés à la manifestation.

## Un réseau d'entraide et de compétences

« On a aussi décidé de lancer un avis de recherche pour recenser tous les Alsaciens installés à l'étranger, annonce Isabelle Baumann-Lenot, membre du comité directeur de l'UIA. Tous les Alsaciens ont un frère, une sœur, un cousin, un oncle ou une tante, parti à l'étranger. Mais en Alsace, on ne connaît pas vraiment l'UIA. Si les gens nous infor-



Les colombages des maisons alsaciennes (ici à Stetten) restent une valeur sûre pour « vendre » l'Alsace à l'étranger. Archives T.G.

ment de la présence de ou des membres de leur famille qui vivent à l'étranger, on aurait une meilleure représentation de l'Alsace dans le monde ! »

Car si l'UIA a été créée pour établir des liens d'entraide pour les Alsaciens qui s'expatrient, et comme un réseau de compétence, c'est aussi un outil de promotion de notre région à travers sa culture, sa gastronomie et ses traditions.

Aujourd'hui, face à la mondialisation croissante, l'UIA, qui compte une quarantaine d'antennes, associations ou amicales à travers le monde, souhaite s'implanter dans plus de pays de l'Union européenne et de la francopho-

nie. Une des dernières amicales de l'UIA a été ouverte au Liban par Alexandra Baduy, originaire de Colmar.

La journée d'hier a été consacrée aux rencontres avec les présidents et les délégués de chaque association, qui ont partagé leurs expériences. Une convention a été signée entre l'UIA et l'Alliance française, autre organisation qui regroupe les Français et les amis de la France à l'étranger. La journée de ce samedi sera consacrée au congrès en journée plénière, avec la participation des membres individuels en plus des délégués.

Dominique Mathern préside l'association des Alsaciens en Belgi-

que. Il travaille aussi sur un projet assez extraordinaire autour de l'avion Bugatti 100 P, mis au point en 1938 et dont le projet a été stoppé par la guerre. « Un Américain, ancien pilote de chasse, a reconstruit cet avion en 2008, explique-t-il. Je l'ai rencontré lors d'une exposition à Bruxelles en 2009, organisée pour le centenaire de Bugatti. Mon rêve, c'est de faire venir cet avion en Alsace et de le faire voler avec la Patrouille de France ! »

## Des enfants grecs ont découvert l'Alsace

Michèle Léonidopoulos est la présidente de l'amicale des Alsaciens et des amis de l'Alsace en Grèce. La crise qui a frappé durement ce pays a également entraîné le départ de beaucoup d'Alsaciens du pays. « Aujourd'hui, ils ne sont que 18% dans l'amicale », relève-t-elle. Malgré tout, elle a conduit un gros travail de promotion de l'Alsace, autant sur les traditions de Noël et de la Saint-Nicolas que sur la culture avec un projet sur Albert Kahn, René Lalique ou encore l'architecture des maisons alsaciennes.

L'an dernier, des élèves de Monswiller sont partis pour la Grèce découvrir le Péloponnèse et les sports antiques. « Cela a été dur à réaliser, à cause de la barrière linguistique et culturelle. Mais cela a aussi été une réussite. » Cet été, ce sont des petits Grecs qui ont découvert l'Alsace.

Geneviève Daune-Anglard

■ **CONTACTER** Pour participer au recensement, écrire à l'UIA, 1 place de la Gare, CS 40 007, F-68001 Colmar cedex, ou se rendre sur le site internet : [www.alsacemonde.org](http://www.alsacemonde.org).



# Leur Alsace à emporter

Ils n'ont pas tous pu venir, de Hong Kong ou la Patagonie, mais 150 d'entre eux étaient réunis vendredi et hier à Truchtersheim pour les 33<sup>e</sup> journées annuelles de l'Union des Alsaciens de l'étranger. Ils nous racontent l'Alsace de leurs valises.

**G**éraldine Spitz s'est installée à Montréal « le 13 mai 1994 ! Il y a 20 ans ! », rit-elle devant un vacherin glacé alors que les 150 Alsaciens de l'étranger déjeunent à Truchtersheim. Ce départ, « c'était pour changer d'air ». Et maintenant, elle revient pour en reprendre quelques bouffées, « tous les quatre ou cinq ans ». Et avec un plaisir immense. « Quand je reviens ici avec elle, j'ai l'impression d'être au pays de Hansel et Gretel », interrompt Benoît son chien (prononcer « tcheum ») – « oui, c'est même comme ça qu'on appelle son mari au Québec ! », explique Géraldine – rencontré sur place.

« son petit jardin secret alsacien à Montréal », avec un service de table Obornai et « tous les verres à vin d'Alsace possibles ».  
Pierre Zimmermann, après avoir suivi trois générations de tradition devant le fournil de Schnersheim, s'est installé à Chicago il y a quatre ans. Son pain français artisanal a vite fait des émules... tout comme ses mouffes de décembre. « Il y a un autocollant "Moi, c'est de l'Alsacien" sur ma vitrine ! ». Et le quinquagénaire, parti en famille et pas trahi par l'envie de revenir. « Mais les paysages nous manquent... Et puis la cathédrale... » Pour les plaisirs de bou-



Alexandra Baduy vit à Beyrouth. PHOTO DNA

che, la grande cité américaine est assez fournie. Sauf pour le Picon. « Mais ça, nos amis savent que c'est le prix à payer quand ils viennent nous voir : une ou deux bouteilles dans les bagages ! »  
Alexandra Baduy, vit au Liban depuis 12 ans. Si l'Alsace lui manque ? « Oui, tous les jours... », soupire la Colmarienne. « Même si je suis devenue libanaise, j'ai toujours le cœur alsacien. » Dans la banlieue chrétienne de Beyrouth où elle s'est installée, elle fait chaque année maennle, agneau pascal et bredle. « Et au Liban il y a aussi plein de traditions, alors on les partage ! », se réjouit-elle.

Et elle les transmet. « Mes trois enfants s'en imprègnent. D'ailleurs dès qu'ils posent un pied ici ils arrêtent de dire « Yallah » et passent à « Hopla ! », rit-elle.  
Le premier réflexe à l'arrivée lors des deux retours annuels, pendant l'été et pour Noël, est d'aller en forêt ! On manque de verdure, à Beyrouth... » Et puis beaucoup beaucoup de cuisine alsacienne. « Ça passe beaucoup par l'estomac, quand même ! ». Et, constate l'artiste peintre, « quand on se contacte entre Alsaciens du monde, on sent qu'il y a une corde alsacienne qui vibre en chacun de nous. »  
ANNE-CAMILLE BECKELYNCK



Pierre Zimmermann, de Schnersheim à Chicago. PHOTO DNA



Truchtersheim : Réunion des présidents des différents UIA réparties aux 4 coins du monde



Le chef de gare de «Strasbourg», Ville de Pennsylvanie créée en 1761 par des Anabaptistes et Amish Alsaciens. Photo prise par l'UIA de New York, en visite sur place

## Des Alsaciens dans le monde Et à Truchtersheim !

### Un point de repère pour les Alsaciens dans le monde

Alsaciens de tous les pays, unissez-vous ! Tel est en substance le message de l'Union Internationale des Alsaciens (UIA) depuis 33 ans. L'UIA fédère 44 associations présentes dans une centaine de pays (de l'Allemagne à la Thaïlande !) et compte environ 1500 membres. Elle « a été conçue comme un « réseau de compétences et de relations au service de l'Alsace » par son cofondateur et président d'honneur, François Brunagel : soutenir l'image de l'Alsace dans le monde, jouer la solidarité entre ressortissants de notre belle région, nouer des liens, voilà les buts de l'UIA. Parmi ses initiatives, citons la rencontre annuelle des Alsaciens de l'étranger.

L'Alsace dans le monde et une newsletter mensuelle permettent de garder les liens entre les membres.

La nouveauté, c'est le Cercle des Alsaciens de Retour en Alsace : une association créée au sein de l'UIA pour rassembler des expatriés qui sont revenus dans leur région d'origine, faire le lien avec les associations d'Alsaciens expatriés, donner des conseils à ceux qui vont se rendre à l'étranger... Idée sympathique : un « Stammdesch » réunit les membres une fois par trois pour une visite, une dégustation ou encore une conférence.

Préside par Gérard Stadel depuis 2009, l'UIA contribue à sauvegarder l'identité alsacienne dans un monde en danger de standardisation culturelle. Son emblème, une cigogne qui s'est prise le bec dans un globe terrestre, est dessiné par Tomi Ungerer... Expatrié illustre ! L'UIA dispose d'un site Internet (www.alsacemonde.org), d'une page Facebook (Les Alsaciens dans le monde). Elle est basée à la CCI de Colmar. Son téléphone : 03 89 20 21 02 (le matin).

L'édition 2014 s'est déroulée en août à Truchtersheim, portée par Nicolas Koefel, connu pour sa participation à l'émission Masterchef et sa langue bien pendue (voir son interview dans Heb'di de septembre !). Une revue trimestrielle intitulée

Le 25e Salon de peinture, sculpture et artisanat d'Illfurth aura lieu les 7 et 8 novembre 2014.

L'envoyé spécial de Heb'di s'est rendu auprès de la présidente du Salon, Laetitia Lacote pour plus de précisions.

Heb'di : Laetitia Lacote, je me trouve auprès de vous pour plus de précisions.  
L. Lacote : Cette année, le Salon, qui accueillera environ 105 artistes, proposera un thème (facultatif) qui pourra être traité par les créateurs : « Le corps humain et ses expressions ». Le commissaire du Salon sera le peintre parisien Alain Bonnefoit, et Gilbert Fehrenbach en sera le parrain. Seront invités d'honneur Rosenkonde et Joel Lèbre. »



## VIGNE

Union internationale des Alsaciens

# Un parfum d'aventure



Cette manifestation, qui s'est déroulée sur le parking du Super U de Truchtersheim, a été inaugurée vendredi dernier par le président de l'Union internationale des Alsaciens, Gérard Stadel, et Julien Vogel, maire de Truchtersheim. Photos Germain Schmitt

**L'Union internationale des Alsaciens vient de tenir son congrès annuel à Truchtersheim, en présence de plus de 300 personnes. L'occasion de découvrir ces Alsaciens qui font fructifier la vigne aux quatre coins du monde.**

Sur le parking du Super U de Truchtersheim, l'une des meilleures caves à vin de la région selon les connaisseurs, quatre vigneron alsaciens ont présenté leur production. Rien de plus normal, me direz-vous... Pas tout à fait, car au lieu des traditionnelles flûtes d'Alsace, ils avaient dans leurs cartons des vins du Chili, du Liban, de Hongrie et d'Espagne. Dominique Massenez s'est expatrié au Chili il y a 25 ans, où il a créé le Château Los Boldos, à une centaine de kilomètres au sud de Santiago. Une entreprise florissante qu'il a vendue il y a trois ans au premier groupe viticole portugais, Sogrape Vinhos, qui ne possédait pas encore de vignoble au Chili. Sur les 350 hectares de vignes qu'il exploitait auparavant, le vigneron alsacien en a conservé 60 ha et les a baptisés The Massenez Family Wine Estate. Dans ce domaine, naissent des super premium wines, comme la gamme Donum, vendue en caisses en bois de six bouteilles. Le blanc est un assemblage de sauvignon blanc et de semillon, le rouge un assemblage de merlot, de cabernet sauvignon et de

carménère. Ces vins, explique Manou Massenez, qui représentait son frère lors de cette présentation originale, ont su conquérir les plus grandes tables françaises. Ils figurent par exemple à la carte de l'Auberge de l'ill à Illhaeusern. Le domaine Massenez commercialise une autre gamme de vins, Flaviata, diffusée essentiellement dans les restaurants vendant le vin au verre, comme la Vignette ou le Petit Tonnelier à Strasbourg. Et pour ceux qui souhaiteraient partir à leur découverte, ces vins sont vendus à la distillerie Massenez à Dieffenbach-au-Val.

### La vie de château

Toujours outre-mer, mais plus près de chez nous, «l'escale» suivante a emmené le public au Liban, avec les vins étonnants du Château Khoury. Ce domaine familial a été créé en 2002 par Raymond et Brigitte El Khoury (lui est Libanais, elle est Alsacienne). Installé sur les contreforts est du Mont Liban, il a fait ses premières vinifications en 2004. L'année suivante, leur fils Jean-Paul a rejoint ses parents après avoir obtenu son diplôme d'œnologue à la faculté de Reims en France. Situées à 1 300 m d'altitude, les vignes offrent un panorama à couper le souffle sur la vallée de la Bekaa. Elles sont plantées de cépages classiques du Liban (cabernet sauvignon, merlot, syrah, cabernet franc), mais aussi de cépages typiquement alsaciens (pinot noir, riesling, gewurztraminer, pinot gris). Château Khoury est le premier domaine au Liban à cultiver ce type de cépages.

En pleine période de vendanges, Jean-Paul El Khoury a dû renoncer à faire le déplacement en Alsace. Aussi, une amie s'est-elle proposée de le représenter à Truchtersheim. Colmarienne d'origine, Alexandra Baduy vit au Liban, pays dont son mari est originaire, mais elle revient régulièrement en Alsace durant les vacances. L'espace d'un week-end, elle s'est transformée en ambassadrice des vins du Château Khoury.

### Un penchant pour les cépages autochtones

D'une superficie de 13 ha, le domaine Sick-Dreyer, à Ammerschwihr, est réputé pour ses vins d'Alsace, particulièrement son kaefferkopf. Son originalité, c'est d'avoir étendu son activité en dehors de la région, et ce depuis des années. «Nous comptons beaucoup de ressortissants hongrois parmi nos clients. À la chute du mur de Berlin, ils nous ont demandé de les aider à remonter leur vignoble», explique Étienne Dreyer, âgé de 42 ans. Son père, Pierre Sick, effectue une tournée en Hongrie durant l'été 1991 et tombe sous le charme du Château Vaskapu, un domaine de 6 ha situé à Mohács, dans le sud de la Hongrie. Il décide alors de se lancer dans l'aventure. «De grandes maisons de vins françaises sont allées s'installer en Californie. Nous, nous avons saisi l'opportunité de racheter un domaine près de chez nous. La distance entre Ammerschwihr et Mohács est de 1 300 km. À l'époque, ce n'était pas plus long

que d'aller à Bordeaux...» Les vignes ont été arrachées et replantées en cépages autochtones (kadarka, harslevelü). La première récolte remonte à 1996.

«Les vins rouges constituent l'essentiel de notre production, mais nous produisons également des vins blancs et rosés», explique Étienne Dreyer. Une part importante est vendue sur place. «Une gigantesque zone d'activité industrielle s'est créée à proximité du Château Vaskapu. Les entreprises qui s'y sont installées nous sollicitent car elles souhaitent s'approvisionner en vins locaux». Un certain nombre de bouteilles sont exportées, d'autres sont expédiées au domaine familial, à Ammerschwihr. Étienne et son père se rendent régulièrement en Hongrie, le domaine étant géré par deux employés. «À notre arrivée, les choses ont été assez faciles mais très vite, les normes européennes nous ont rattrapés... En revanche, l'exportation est plus aisée depuis l'entrée de la Hongrie dans l'Union européenne». Benoit Dreyer, le frère d'Étienne, a choisi des latitudes plus méridionales. Après avoir roulé sa bosse dans de nombreux pays (Californie, Australie, Argentine), il s'est installé en Espagne en 2001, où il s'est marié. «Mes enfants sont nés là-bas», précise-t-il. Titulaire d'un BTS viticulture-œnologie du lycée agricole et viticole de Rouffach, il travaille comme consultant pour une cave coopérative, avec laquelle il entretient d'excellentes relations. «J'élabore mes propres vins à partir des parcelles que je sélectionne et je les exporte, essentiellement vers la Grande-Bretagne». Ces vins sont commercialisés sous la marque Hacienda Uvanis. «J'ai également ma propre marque, Castillo de Tafallo». Benoit s'occupe en outre de l'activité export du domaine familial d'Ammerschwihr.



Manou Massenez présente la gamme de vin chilien Donum, vendue en caisse bois de six bouteilles.



Étienne Dreyer : un château en Hongrie.



Benoit Dreyer est consultant dans une cave coopérative espagnole.



Durant deux jours, Alexandra Baduy s'est transformée en ambassadrice des vins du Château Khoury.



Quand les Alsaciens de l'étranger se retrouvent au pays

# 150 ambassadeurs de l'Alsace réunis à Truchtersheim

Après un double accueil convivial à la fois de **Gérard Staedel**, président de l'UIA et de **Justin Vogel**, maire de Truchtersheim, une présentation du Kochersberg a été faite par **Jean-Daniel Zetter**, ancien conseiller général du canton de Truchtersheim.



stratégie sur 15-20 ans. Il a précisé sa pensée: «Nous avons l'obligation d'avoir une ambition pour notre territoire». Il a continué: «Nous devons mieux valoriser nos atouts» sans pour autant négliger la poursuite de «la mise en œuvre d'une traditionnelle politique culturelle». Coup de chapeau à l'OLCA qualifié «d'outil éminent» mais si «c'est un véritable atout d'être bilingue», Philippe Richert a estimé que de nos jours, c'est encore mieux «d'être multilingue». Se félicitant que l'Alsace continue d'avoir une natalité positive «alors que le Bade-Wurtemberg manque d'enfants», il estime que «c'est une chance».



Cette prestation d'une cinquantaine de minutes sous des aspects bons enfants retraça l'histoire de ce canton autrefois considéré comme le grenier à blé de Strasbourg, une contrée traditionnelle où l'on est attaché à la terre, à la langue régionale et au théâtre dialectal. Jean-Daniel Zetter en a largement conté quelques belles réalités en dosant propos sérieux et propos d'humour. Après que le maire-adjoint de Rouffach eu présenté sa cité comme lieu de rassemblement des Alsaciens de l'étranger en 2015 – ce sera le samedi 22 août – en l'absence de Fleur Pellerin, secrétaire d'Etat en charge des Français de l'étranger, il revint à Philippe Richert, président

du Conseil régional d'Alsace, de prendre la parole.

## De l'avenir de l'Alsace...

Après avoir remercié les Alsaciens de l'étranger pour l'action qu'ils mènent ailleurs, dans le plus souvent des postes à responsabilités, il a indiqué que «l'Alsace comme toute la France est dans une situation économique difficile. Comment allons-nous faire pour sortir de cette spirale?». Certes, il a noté son bonheur de voir des Alsaciens partir pour exercer des métiers avec des responsabilités à l'étranger, mais il a aussi pointé le danger qu'avec la

crise économique qui sévit en Europe de plus en plus de jeunes Alsaciens partent d'Alsace et ne reviennent pas. C'est d'ailleurs déjà le cas. Il a poursuivi: «Aujourd'hui, l'Alsace est en crise, toute la France aussi, il y a vingt ans l'Alsace s'affichait comme la deuxième région française la plus prospère en matière de produit intérieur brut, aujourd'hui, elle a reculé à la quatrième place». Conclusion provisoire sur ce sujet: «Nous devons nous adapter et mieux valoriser notre potentiel». Ce devrait être fait avec Alsace 2030 qui traduit bien les ambitions alsaciennes à cet horizon. L'actuel président du Conseil régional entend contribuer à mettre en place «une vraie

bilan de l'ensemble des réflexions sur Alsace 2030 sera rendu public». Dans le même ordre d'idées, un nouveau Schéma de la recherche et de l'innovation devrait être mis en place.

## L'Alsace qui avance

Récusant «les gens qui prennent l'Alsace comme prétexte sans regarder les intérêts des territoires», il a plaidé pour «le courage et la confiance». S'il rélute absolument la grande Région souhaitée par Paris, «On a pris le problème à l'envers. Nous inclure avec Champagne-Ardenne, c'est du non-sens», il a accepté de

discuter d'une Région Alsace Lorraine, mais reste convaincu que la solution idéale serait le Conseil unique d'Alsace dont il a plaidé, devant un public convaincu, les mérites et les avantages pour notre Région. En tout cas, Philippe Richert souhaite vivement «une Alsace plus forte et qui accepte d'aller de l'avant, car on a besoin d'une Alsace qui se renforce».

qu'au plan intercommunale. Avec de nombreuses animations à Truchtersheim, les travaux et débats de l'association, se sont achevés par le spectacle Aquatic Show donné à Furdenheim en clôture de ces deux journées des Alsaciens de l'étranger. Un beau spectacle qui aura mis tout le monde d'accord. Au moins le temps d'une belle nuit d'été!

A.O.

Retrouvez 50 photos inédites de la rencontre de l'Union internationale des Alsaciens sur **l'ami kiosk** voir en p.2



# Quand l'Alsace accueille des réfugiés chrétiens d'Irak



Les 13 premiers réfugiés chrétiens d'Irak sont arrivés à Strasbourg le 22 août. Ils ont été accueillis par le chanoine Rodolphe Vigneron et le P. Sarmad Kallo, op, un dominicain irakien arrivé à Strasbourg le 1<sup>er</sup> juillet et qui repart en Irak le 7 septembre.

Voir également en p. 12



l'ami du peuple hebdo - 3



## La rencontre des dirigeants (Présidents & Délégués) des associations :

- la matinée studieuse au « Trèfle » :  
moments d'échange d'expériences et réflexions prospectives sur  
les actions de l'UIA



- l'après-midi : déjeuner  
sur le parking du Super U  
et présentation du Kochesberg



## l'assemblée générale de l'UIA :

réunion statutaire annuelle des membres pour délibérer sur la marche de l'association



# La réunion plénière des membres :

- la matinée au « Terminus » à Truchtersheim consacrée à la présentation du Kochersberg



- l'après-midi récréative :  
au « Marronnier »  
à Stutzheim



- la soirée spectacle à Furdenheim : Aquatic Show



## L'opération

### « grand public »

- Ouverture de l'exposition au grand public sur le parking du Super U et présentation des vigneronns alsaciens dans le monde



## Les contacts « presse » :

### Les articles diffusés par la presse écrite :

- Les Dernières Nouvelles d'Alsace
- Le Journal l'Alsace
- L'Est agricole et viticole
- L'ami Hebdo
- Hebdi

### Les reportages et interviews effectués par les radios et télévisions :

- France 3 Alsace
- France Bleu Alsace
- Radio France
- Radio Dreyeckland

- Top Music
- Radio Fréquence verte
- Radio Liberté
- RFM
- Virgin
- Made in Alsace
- Journal du Julien Binz Médiatoques

## Le soutien des partenaires de l'UIA :

l'indispensable cercle des partenaires accompagne l'UIA dans la promotion et le rayonnement de l'Alsace dans le monde !



Union Internationale des Alsaciens

1 place de la Gare - CS 40007 - F-68001 COLMAR Cedex

Tél : 00 33 3 89 20 21 02 - Fax 00 33 3 89 20 20 45 - Internet : <http://www.alsacemonde.org>



Président : Gérard Staedel • Responsable de la publication/Rédaction : Gérard Staedel  
Conception/Réalisation : CAPSUD Création Graphique  
Photos : Jean-Marc Hédouin, Pictural et Isabelle Baumann-Lénot